

Эвелин Кивимаа

Домовинка
Крата
помогает
оборотнёнку





Оригинальное название:
Evelin Kivimaa
Kratitüdruk Krata aitab libahundikutsikat
Argo, 2021

Перевод с эстонского: Иван Макаров
Редактор: Ольга Минник

© Эвелин Кивимаа, Издательство Argo, 2021,
© Перевод на русский язык Ивана Макарова, Argo, 2021
© Художественное оформление и дизайн обложки: Пийа Майсте,
Argo, 2021

Все права защищены.

www.argokirjastus.ee

ISBN 978-9949-688-55-5

Отпечатано в Таллиннской книжной типографии.

Содержание

Мечта о Большом Автопробеге	5
Куда мама подевалась?.....	9
Волшебство розовой феи.....	12
Спасите, волк в доме!.....	17
Оборотнёнок разбушевался.....	19
Лирум-ларум-лумпс!.....	21
Бегство из волчьего кольца.....	25
Похититель наличности	28
Щекотка дождя	32
Пригвождённая к небу.....	36
Гвоздь вам в шину!.....	40
Атака Хелло Китти.....	43
Всё на исходе	47
Зябнут ногти мардисанта.....	49
Полицейская проверка!.....	56
Лесная остановка, или 24/7.....	61
Заблудившиеся в лесу.....	66
В болотном плену	69
Мама, где ты?.....	74
Как превратить оборотня в человека?	77
18 кило барахтающегося неудовольствия	80
Краап-краап-гребешок.....	84
Что бывает, если редко целовать машину?.....	87
Разозлённый старый бес сводит старые счёты	89
Держи кулачки!.....	95



Мечта о Большом Автопробеге

Домовинка Крата останавливается у ворот дома, у самой ярко-зелёные глаза, как площадки, и тоскливо смотрит на вьющуюся серую ленту уводящего в дальние дали шоссе. Вот-вот начнётся Большой Автопробег... ой, там вдалеке уже видна крошечная букашка, семенящая сюда что есть сил! Домовинка нетерпеливо взмывает в воздух, стрелой подлетает к идущей по дороге студенточке Трийну, и - вжик! – приземляется рядом с долгожданной подружкой.

- У меня для тебя подарок! - сообщает Крата с хитрой улыбкой, спрятав руки за спину. Затем вытягивает их перед собой. В её маленьких ладошках видны яркие осенние кленовые листья.

- Спасибо! Это так мило с твоей стороны, - умиляется Трийну, и в свою очередь протягивает Крате золотую бейсболку. - Пожалуйста. Ну, как тебе эта шапочка?

- Я думаю, что моя голова просто любит эту шапочку! - радуется Крата, и сразу нахлобучивает бейсболку себе на голову.

Трийну нюхает подаренные ей кленовые листья, как будто это - цветы. Красно-жёлтые листики пахнут осенью.

Домовинка обвивает руки вокруг Трийну, и они крепко обнимаются. Затем подружки идут в обнимку к дому.

- Как здорово, что ты пришла! - тараторит Крата. - Ты к нам надолго?

- Примерно на неделю, - отвечает Трийну, нежно поглаживая весёлые оранжевые волосы домовинки.

- Всего-то! А мы поедем завтра утром на Большой Автопробег? Или уже сегодня? - интересуется Крата.

Трийну вздыхает.

- Что ты вздыхаешь! - удивляется Крата. - Ты же сама обещала, что как только получишь водительские права, мы возьмём мамину машину и вместе поедем на Большой Автопробег!

Йэххуу! Думая о предстоящих приключениях, Крата просто сияет от радости, танцует-ликует-прыгает-смеётся и крутит жёлто-оранжевым хвостом, так что только искры летят.

Домовые не растут. Поэтому и Крата сейчас точно такая же, какой была семь лет назад, когда Трийну вместе с братом смастерила домовинку из набитой овечьей шерстью наволочки, пряжи, пластилина, глины и другого подручного материала. Творчество детей ожило, когда им удалось провести за нос подмастерье старого беса, дав в обмен за душу домового горсть лесной земляники вместо капель своей крови.

Крата росточком всего чуть больше метра, с весёлой веснушчатой кнопкой носа, оранжевыми волосами и ярко-зелёными глазами. Ну и, конечно, с хвостом! Прикосновение пышного жёлто-оранжевого полосатого хвоста из пыльной щётки такое мягкое, как будто тебя погладили пёрышком маленькой птички.

Трийну же за это время выросла и превратилась из маленькой девчушки в студентку, которая этой осенью в городе пошла уже на



второй курс университета. Ну а поскольку домового нельзя взять с собой в общежитие, Крату пришлось оставить в деревне у мамы Трийну. Их хутор окружён большим садом с яблонями, кустами крыжовника, смородины и грядками с клубникой.

Всего метрах в двадцати от дома шумит лес, ближайшие соседи живут в деревне, что в нескольких километрах от хутора. Чужие забредают в эти места очень редко. Тем лучше – зато домовинке не приходится прятать свой хвост от посторонних взглядов.

Мама Трийну тщательно следит за тем, чтобы чужаки не узнали о домовинке. Этого ещё не хватало, чтобы любопытные учёные стали исследовать бедняжку в какой-нибудь своей стерильной лаборатории! У Краты совершенно другие планы на жизнь, чем изображать лабораторную крысу: она хочет, чтобы было весело, хочет быть с дорогими ей людьми и заниматься чем-нибудь интересным. Лучше всего, конечно, было бы всё это вместе и сразу, все три эти замечательные штуки: заниматься вместе с дорогими людьми чем-то интересным и весёлым. Ну, например, отправиться на Большой Автопробег вместе с Трийну!



- Ты, надеюсь, по пути домой не очень устала? Ты же ехала на автобусе и хорошо отдохнула. Так поехали сегодня же! Попросим у мамы ключи от машины и поедem-едem-едem! - восхищённо восклицает Крата, пустившись в пляс вокруг своей подружки.

- Я не могу поехать,- вздыхает Трийну.

- Да не вздыхай ты так! Ну хорошо, если сегодня не можешь, то поедem завтра, - бодро говорит домовинка.

- Завтра тоже не могу. И послезавтра тоже. Я вообще не могу, - вздыхает Трийну так тяжело, как будто ей на плечи свалились все заботы мира.

- Почему? - лицо Краты вытягивается.

- У меня нет водительских прав, - подавленно отвечает Трийну и толкает заскрипевшие ворота. - Я провалилась на экзамене в автошколе.

Последние слова Трийну слышит мама, поспешившая во двор навстречу дочке.

- Ничего страшного, золотко! - утешает мама. - Пойдёшь сдавать экзамен ещё раз.

- Ну конечно! - мрачно отвечает Трийну. - Но это же нечестно! Я ведь на самом деле умею хорошо ездить, просто перенервничала. Наверное, мне нужно взять перед новым экзаменом ещё несколько уроков вождения...

- Да нужны ли тебе эти права? Вдруг в аварию попадёшь...- тревожится мама. - Эти уроки вождения к тому же ещё ужасно дорогие.

Трийну упрямо поджимает губы. Она уверена, что если уж начала учиться водить машину, то - до победного конца! Только вот страшно жаль, что она сейчас никак не может поехать на Большой Автопробег...



Куда мама подевалась?

Тёплая печь и свет от лампы. Испечённый мамой яблочный пирог из яблочек своего сада. Чай из мяты, тоже из своего сада. Смех и шутки, обнимашки и весёлые разговоры. Смешит каждая мелочь: как кончик хвоста Краты нечаянно попадает в чай или как Трийну заявляет, что сейчас возьмёт последний ломтик пирога... и ещё один... пока после последнего кусочка последнего ломтя в животе уже яблоку негде упасть.

Пора и на боковую! Трийну забирается в кровать в своей старой комнате, а Крата там же быстро вскарабкивается на высокий платяной шкаф, где сооружает себе уютное мягкое гнёздышко. Сияющая за окошком полная луна такая большая и круглая, как будто хочет стать солнцем.

У-тю-тю-тю... Ах, как щекотно от солнечных лучиков! Хлоп! Крата открывает утром глаза, и кончик её хвоста как будто случайно скользит по носу спящей Трийну. Девушка поднимает ресницы, а домовинка уже выскользнула из окошка в сад.

- Я знаю – это была ты, Крата! - восклицает Трийну и идёт на кухню, зевая и потягиваясь, в ночной рубашке и босиком. Гладкие половицы и потёртые тряпичные коврики ласкают подошвы так нежно, как будто они ситцевые и шёлковые.

«Как всё-таки хорошо дома», - думает Трийну. Она готовит для Краты чашку какао, для себя – чашку кофе, и садится за кухонный стол. Но... что-то тут не так! Всё в доме, как в доме, но кажется, что произошло что-то совершенно необыкновенное.

«Ах вот оно что, мамы нет дома!» - догадывается Трийну.

Её мама – писательница, и она обычно встаёт первой и встает за работой на свежую голову. Так что к тому времени, когда Крата и Трийну протрут глаза, мама уже успевает как следует пощёлкать клавишами компьютера. А сегодня её не видно и не слышно.

В раскрытое окно стрелой влетает Крата с новой золотой бейсболкой на голове и совершает мягкую посадку на столе.

- Где мама? - интересуется Трийну.

- А что, она разве ещё не вернулась? - удивляется Крата, с аппетитом глотая своё какао. - М-м-м-м, как вкусно! Ты готовишь какао лучше всех в мире.

- Откуда она должна вернуться? - изумляется Трийну. - Мы ведь вчера пожелали друг другу спокойной ночи и разошлись по своим комнатам баиньки. Помнишь, Крата, мы ещё вместе любовались в окошко сиявшей в небе красивой полной луной.

- Да нет, это ты пошла баиньки, - уточняет Крата. - Ни одно магическое существо не согласится впустую проспять ночь полнолуния. Я просто немного отдохнула на шкафу и потом чуточку поколобродила вокруг. И твоя мама тоже.

- Ну, ты – понятное дело, ты же домовинка. Но ведь моя мама – человек, а не какое-то магическое существо. И имеет обыкновение спать по ночам, - возражает Трийну.

- Хе-хе, - хихикает Крата. - Это ты так думаешь!

- Ты хочешь сказать, что моя мама обернулась огненной феей, и вы вместе куда-то полетели? - спрашивает девочка.

- Нет, у твоей мамы – своя дорожка, - серьёзно отвечает Крата. - Ты, наверное, давно с ней не говорила, раз этого не знаешь.

- Чего?» удивляется Трийну. - Да мы с ней только вчера долго разговаривали...

- ... о твоей жизни в университете, - заканчивает за неё Крата. - Вот именно! А когда ты сама в последний раз интересовалась у мамы, как она на самом деле живёт-поживает?

- Ну... да... - смущается Трийну. - Я думала, что у неё всё равно всё, как обычно. Пишет свои книжки и с тобой нянчится.

- Это почему это кто-то должен со мной нянчиться? - удивляется Крата, пытаясь засунуть кончик языка себе в ноздрю.

- Крата, перестань, не засовывай язык себе в нос! Сколько крат тебе говорить? - просит Трийну.

- Да мне и не достать, к сожалению, мой язык для этого слишком короткий, - отвечает Крата. - И я не какое-то дитяtko, чтобы со мной нянчиться! И это что ещё такое – сколько Крат?

- Ну, конечно не дитяtko, ты же домовинка, - смеётся Трийну, - Сколько крат - это сколько раз: тpоекратно, многократно... И мама... э-э-э... не нянчится, а просто тобой занимается. Она же - твой друг. У мамы ведь не очень много друзей, да и эти немногие живут далеко от нашего хуторка.

- На самом деле у неё много новых друзей,» возражает Крата. - Лохматых и четвероногих друзей, вместе с которыми она по ночам бегаёт по окрестностям.

Трийну, поперхнувшись от неожиданности большим глотком кофе, начинает беспомощно кашлять.

Крата с готовностью хлопает её по спине.

- Ты что... - задыхается Трийну и, отдышавшись, продолжает, - Ты что, хочешь сказать, что моя мама - оборотень?

Крата кивает.

